بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي
الطابق ٣، مبنى رقم ١٦
المدينة الطبية ، دبي
هاتف: ٣٨٣٤٧٧٧ (٤) ٩٧١+
فاكس: ٣٥٨٢٣٨٦ (٤) ٩٧١+
ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة
الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamic.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

المحتويات صفحة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز	٢
بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز	٥
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز	٦
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة	٧ - ٢٢

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لمصرف الإمارات الإسلامي ("المصرف") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة")، والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ والبيانات المرحلية الموحدة ذات العلاقة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

التوقيع:
جوزيف مورفي
شريك
رقم القيد : ٤٩٢

٢٣ يوليو ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموحـــــد الموجـــــز
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

	إيضاح	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الموجودات			
نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		٣،٤١٦،٣٩٢	٣،٠٥٨،٦٩١
مستحق من بنوك	٣	٨،٨٣٤،٣٢٦	١٠،٨٥١،٥٦٧
ذمم أنشطة تمويلية مدينة	٤	٢٣،٧٦٧،٨٧٧	٢١،٦٨٣،٢١٠
استثمارات	٥	٣،١٢٢،٩٩٠	١،٩٧٥،٠١١
استثمارات عقارية	٦	١،١٣٣،٩٠٠	١،١٣٧،٦٥٦
قبولات للمتعاملين		٥٢٣،٨٩٤	٤٦١،٥٦٧
مصروفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى		٥٥٣،٤٤١	٤٩٥،٠٦١
عقارات ومعدات		١٠٨،٣٠٢	١٠٦،٢٠٣
إجمالي الموجودات		٤١،٤٦١،١٢٢	٣٩،٧٦٨،٩٦٦
المطلوبات			
حسابات المتعاملين	٧	٢٨،٢٩٧،١٠٠	٢٨،٨٩٢،٨٦٢
مستحق لبنوك	٨	٢،١٤١،٩٣٤	٣١٢،٧٣٦
صكوك مستحقة الدفع	١٠	٣،٦٧٣،٠٠٠	٣،٦٧٣،٠٠٠
قبولات للمتعاملين		٥٢٣،٨٩٤	٤٦١،٥٦٧
مطلوبات أخرى		١،٣٤٥،٦٨١	١،١٨٢،١٣٧
زكاة مستحقة الدفع		-	٧،٢٨٧
وكالة استثمارية	١١	١،٠٨١،٨٧٢	١،٠٨١،٨٧٢
إجمالي المطلوبات		٣٧،٠٦٣،٤٨١	٣٥،٦١١،٤٦١
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٢	٣،٩٣٠،٤٢٢	٣،٩٣٠،٤٢٢
احتياطي قانوني		٢٢٨،٩٣٦	٢٢٨،٩٣٦
احتياطي عام		١٣٤،٧١٥	١٣٤،٧١٥
إحتياطي القيمة العادلة		٢٦،٨٦٢	١٣،١٨٨
خسائر متراكمة		٧٦،٧٠٦	(١٤٩،٧٥٦)
إجمالي حقوق الملكية		٤،٣٩٧،٦٤١	٤،١٥٧،٥٠٥
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		٤١،٤٦١،١٢٢	٣٩،٧٦٨،٩٦٦
الالتزامات والمطلوبات الطارئة		٨،٢١٠،١٦٦	٦،٦٤٨،٩٢٨

رئيس مجلس الإدارة

الرئيس التنفيذي

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الإيرادات					
إيرادات من أنشطة تمويلية		٣٤٩،٠٢٧	٢٨٩،٤٣٥	٦٦١،٩٧٥	٥٦٤،٥٩٨
إيرادات من استثمارات في أوراق مالية		٤٨،٣٩٦	٤٥،٠١٤	٦٦،٨٤١	٦٤،٠٢٦
إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة		٧٢،٣٨٣	٧٨،٠١٤	١٥٤،١٥٢	١٦١،٤١٦
إيرادات عقارية		٤،١٣٠	٧٥٣	١٦،٣٩٩	١،٥٥٤
إيرادات عمولات ورسوم		٨٠،٧٥٤	٥٨،٤٦٨	١٥٦،٣٦١	١١٧،٣٤٢
إيرادات تشغيلية أخرى		٢٦،٣٤٨	١٥،٠١١	٣٧،٣٧٩	٢٠،٧٠٥
إجمالي الإيرادات		٥٨١،٠٣٨	٤٨٦،٦٩٥	١،٠٩٣،١٠٧	٩٢٩،٦٤١
المصروفات					
مصروفات عمومية وإدارية		(١٩٧،١٥٢)	(١٦٢،٢٢٩)	(٣٧٧،٦٢٩)	(٢٩٧،٧٧٢)
إجمالي المصروفات		(١٩٧،١٥٢)	(١٦٢،٢٢٩)	(٣٧٧،٦٢٩)	(٢٩٧،٧٧٢)
صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات		٣٨٣،٨٨٦	٣٢٤،٤٦٦	٧١٥،٤٧٨	٦٣١،٨٦٩
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات		(١٦٧،٩٣٧)	(١٤٥،٦٠١)	(٣١٣،٨٧٢)	(٣٠٧،٨٥٢)
صافي الإيرادات التشغيلية		٢١٥،٩٤٩	١٧٨،٨٦٥	٤٠١،٦٠٦	٣٢٤،٠١٧
حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك		(٨٣،٤٥٤)	(١٠١،٠٨١)	(١٧٥،١٤٤)	(٢١٢،٩٩٦)
صافي أرباح الفترة		١٣٢،٤٩٥	٧٧،٧٨٤	٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٢١
عائدة إلى:					
مساهمي المصرف		١٣٢،٤٩٥	٧٧،٨١١	٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٧٥
الحصص غير المسيطرة		-	(٢٧)	-	(٥٤)
صافي أرباح الفترة		١٣٢،٤٩٥	٧٧،٧٨٤	٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٢١
ربح السهم (درهم)	١٣	٠،٠٣٤	٠،٠٢٣	٠،٠٥٨	٠،٠٣٤

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيـــان الدخل الشامل المرحلـــي الموحـــد الموجـــز (غير مدقق)
لفتـــرة الســـتة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيـو ٢٠١٤

	لفتـــرة الثلاثـــة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيو		لفتـــرة الســـتة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيـو	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي أرباح الفترة	١٣٢،٤٩٥	٧٧،٧٨٤	٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٢١
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع				
صافي التغير في القيمة العادلة	٢٣،٤٣٣	(٣٦،٩٣٦)	٢١،٧٣٣	(٢٣،١٣٤)
صافي المحول الى الأرباح والخسائر	(٨،٠٥٩)	-	(٨،٠٥٩)	(٢٣،٦١٥)
	١٥،٣٧٤	(٣٦،٩٣٦)	١٣،٦٧٤	(٤٦،٧٤٩)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	١٤٧،٨٦٩	٤٠،٨٤٨	٢٤٠،١٣٦	٦٤،٢٧٢
عائدة إلى:				
مساهمي المصرف	١٤٧،٨٦٩	٤٠،٨٧٥	٢٤٠،١٣٦	٦٤،٢٩٩
الحصص غير المسيطرة	-	(٢٧)	-	(٥٤)
	١٤٧،٨٦٩	٤٠،٨٤٨	٢٤٠،١٣٦	٦٤،٢٤٥

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفتـــرة الســـتة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيـو ٢٠١٤

	العائدة إلى حقوق المساهمين في المصرف						حصص غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية
	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	إحتياطي القيمة العادلة	خسائر متراكمة	المجموع		
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠١٣	٢،٤٣٠،٤٢٢	٢١٤،٩٨٧	١٢٠،٧٦٦	٦٦،٦٣٢	(٢٥٤،٠٥٩)	٢،٥٧٨،٧٤٨	٤٣،٢٧٦	٢،٦٢٢،٠٢٤
إصدار أسهم جديدة	١،٥٠٠،٠٠٠	-	-	-	-	١،٥٠٠،٠٠٠	-	١،٥٠٠،٠٠٠
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	١١١،٠٧٥	١١١،٠٧٥	(٥٤)	١١١،٠٢١
(خسائر) شاملة أخرى للفترة	-	-	-	(٤٦،٧٤٩)	-	(٤٦،٧٤٩)	-	(٤٦،٧٤٩)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	**٣،٩٣٠،٤٢٢**	**٢١٤،٩٨٧**	**١٢٠،٧٦٦**	**١٩،٨٨٣**	**(١٤٢،٩٨٤)**	**٤،١٤٣،٠٧٤**	**٤٣،٢٢٢**	**٤،١٨٦،٢٩٦**
كما في ١ يناير ٢٠١٤	٣،٩٣٠،٤٢٢	٢٢٨،٩٣٦	١٣٤،٧١٥	١٣،١٨٨	(١٤٩،٧٥٦)	٤،١٥٧،٥٠٥	-	٤،١٥٧،٥٠٥
صافي أرباح الفترة	-	-	-	-	٢٢٦،٤٦٢	٢٢٦،٤٦٢	-	٢٢٦،٤٦٢
(خسائر) شاملة أخرى للفترة	-	-	-	١٣،٦٧٤	-	١٣،٦٧٤	-	١٣،٦٧٤
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	**٣،٩٣٠،٤٢٢**	**٢٢٨،٩٣٦**	**١٣٤،٧١٥**	**٢٦،٨٦٢**	**٧٦،٧٠٦**	**٤،٣٩٧،٦٤١**	**-**	**٤،٣٩٧،٦٤١**

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤

	إيضاح	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
صافي أرباح الفترة		٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٢١
تسويات لـ:			
مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة		٢٤٤،٩٩١	٢٥٤،٤٢٢
مخصصات انخفاض استثمارات		٦٨،٨٨١	٥٣،٤٣٠
إيرادات توزيعات الأرباح		(١٧،٨٦٣)	(١٥،٩٦٧)
خسائر بيع استثمارات متاحة للبيع		(٨،٩٠٧)	(١٣،٩٣٧)
أرباح بيع استثمارات عقارية		(٨،٠٨٦)	-
أرباح غير محققة من القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر		(١٦،٧٥٥)	(٢٢٦)
استهلاك إستثمارات عقارية		١٤،٣٤٢	١٤،٣٤٢
استهلاك موجودات ثابتة		١٢،١٩٨	٩،١٥٤
أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٥١٥،٢٦٣	٤١٢،٢٣٩
التغيرات في الاحتياطيات لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي		(٩٧٩،١٨١)	(١٨٠،٣٩١)
التغيرات في المستحق من بنوك		١،٨٧٤،٢٩٣	١،٩٠٧،١٤٧
التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة		(٢،٣٢٩،٦٥٨)	(١،٤٣٨،٧١٣)
التغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى		(٥٨،٣٨٠)	(٨١،٩١٨)
التغيرات في حسابات المتعاملين		(٥٩٥،٧٦٢)	١٤٣،٧٤٩
التغيرات في المستحق لبنوك		١،٨٠٧،٥٥٢	(٢،٦١٥،٩٦٧)
التغيرات في المطلوبات الأخرى		١٦٣،٥٤٥	(٨٠،٤٩٢)
الزكاة المدفوعة		(٧،٢٨٧)	(٣،٢٩١)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		٣٩٠،٣٨٥	(١،٩٣٧،٦٣٧)
الأنشطة الاستثمارية			
التغيرات في الاستثمارات في أوراق مالية		(١،١٧٧،٥٢٥)	(٤١٦،٧٣٦)
إيرادات توزيعات الأرباح المقبوضة		٣،١١٩	-
المبالغ المحصلة من بيع استثمارات عقارية		٢٣،٣١٣	١٥،٩٦٧
التغيرات في استثمارات عقارية		(٢٥،٨١٣)	(٢٢،١٢٧)
التغيرات في الموجودات الثابتة		(١٤،٢٩٧)	(٩،٩٦٥)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(١،١٧٦،٤٥٩)	(١٢٦،١٤٥)
الأنشطة التمويلية			
إصدار أسهم جديدة		-	١،٥٠٠،٠٠٠
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية		-	١،٥٠٠،٠٠٠
صافي التغير في النقد وما يعادله		(٧٨٦،٠٧٤)	(٥٦٣،٧٨٢)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		٤،٦٢٥،٥٩٨	١،٦٠٢،٥٦٠
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	١٤	٣،٨٣٩،٥٢٤	١،٠٣٨،٧٧٨

تشكّل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقا - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤ ، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مُدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٥٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركته التابعة التالية (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

	تاريخ وبلد التأسيس	الأنشطة	نسبة الملكية
• شركة الإمارات الإسلامية للوساطة المالية ذ.م.م	٢٦ أبريل ٢٠٠٦ ، الإمارات العربية المتحدة	خدمات وساطة مالية	١٠٠%
• شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة	١٥ مايو ٢٠١٤، كايمن ايلاندز	شركة لغرض خاص	١٠٠%

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤ ، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة المُعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، ويجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة الى ذلك، فإن النتائج لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ لا تعد بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٤.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي") وهي العملة التشغيلية للمجموعة. ما لم يذكر خلاف ذلك. فإن المعلومات المالية المقدمة بالدرهم الإماراتي قد تم تقريبها إلى أقرب ألف.

التغيرات في اسس اعداد البيانات المالية بالمقارنة مع آخر بيانات مالية سنوية معلنة:

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

شركة لغرض خاص

يتم تأسيس الشركات لغرض خاص لتحقيق هدف محدد مثل إصدار شهادات تداول إسلامية لموجودات معينة، او اجراء عملية إقراض أو اقتراض معينة. تقوم المجموعة بتوحيد البيانات المالية للشركة لغرض خاص وبمراقبة كل اعمال الشركة بناءا على تقييم جوهر العلاقة بين المجموعة ومخاطر وعائدات الشركة.

تشير الحالات التالية الى العلاقة التي بموجبها تقوم المجموعة بمراقبة أعمال الشركة لغرض خاص وتوحيد بياناتها المالية:

- تتم ادارة أنشطة الشركة نيابة عن المجموعة ووفقا لاحتياجاتها الخاصة والحصول على منافع عملياتها.
- للمجموعة الحق في الحصول على معظم منافع الشركة وكذلك التعرض لمخاطر انشطتها، أو
- تحتفظ المجموعة بغالبية مخاطر ملكية موجودات الشركة بغرض الحصول على منافع انشطتها.

يتم تقدير قيام المجموعة بمراقبة أعمال الشركة لغرض خاص عند تأسيسها ويعاد تقدير ذلك في تاريخ كل ميزانية عمومية.

توجد المعلومات عن انشطة إصدار شهادات تداول إسلامية في ايضاح رقم ٩ حول البيانات المالية المرحلية الموحدة.

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة مدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إن تطبيق التفسيرات الجديدة و المعدّلة لمعايير التقارير المالية الدولية و لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٤ لم يكن له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية من الإدارة أن تضع تقديرات وافتراضات معينة تؤثر على المبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية ومخصصات انخفاض القيمة الناتجة والقيم العادلة. وبشكل محدد، يتطلب من الإدارة وضع أحكام هامة حول تقدير مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة لذمم الأنشطة التمويلية المدينة المعرضة لانخفاض القيمة بالإضافة إلى مخصصات انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية غير المدرجة. يتم بصورة مستمرة تقييم التقديرات والأحكام والتي تعتمد على الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى، بما في ذلك التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣ مستحق من بنوك

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
مستحق من بنوك محلية		
حسابات جارية	٢٤	٢٤
مرابحات قصيرة الأجل	٦،٤٩٠،٨٦٠	٨،٢١٠،٨٥٩
مستحق من مصرف دبي	٢،٢٩١،٢٤٩	٢،٤١٥،٦٦٥
أرصدة أخرى لدى الشركة الأم والشركات التابعة	-	١٢١،٨٦٢
	٨،٧٨٢،١٣٣	١٠،٧٤٨،٤١٠
مستحق من بنوك أجنبية		
حسابات جارية	٥٢،١٩٣	١٠٣،١٥٧
	٨،٨٣٤،٣٢٦	١٠،٨٥١،٥٦٧

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
مرابحات	١٦،٨١١،٧٩٦	١٣،٨٥٨،١١٩
إجارة	٩،٣٩٩،٨٩٠	٩،٤١٧،٩١٥
استصناع	١،٢٢٢،١٦٧	١،٢٥٢،٠٠٣
وكالة تمويلية	٨٤٧،١٨٨	٨٥٥،٦٥٨
مشاركة	١٢،١٥٢	١٣٣،٣٨٤
مضاربة	١٧٨،٩٨٠	١٩٢،٠٧٢
السحب المغطى	٢٣٦،٨٨٣	٢٢٤،٥٥٢
مدينو بطاقات إئتمان	٨٩٥،٦١٩	٩٨٨،٥٥٨
	٢٩،٦٠٤،٦٧٥	٢٦،٩٢٢،٢٦١
ناقصا: إيرادات مؤجلة	(٢،٥٧٤،٨٠٨)	(٢،٢١٠،١٧٠)
ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة	(٣،٢٦١،٩٩٠)	(٣،٠٢٨،٨٨١)
	٢٣،٧٦٧،٨٧٧	٢١،٦٨٣،٢١٠
إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة تعرّضت لانخفاض في قيمها	٤،١٢٧،٩٢٦	٤،٠٧٧،٨٤٩

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
التحليل حسب النشاط الاقتصادي		
الزراعة والأنشطة ذات الصلة	١٠،٠٠١	٧،٥٦٠
الصناعة	٤٣٠،٠٢٦	٤٣٦،٥٩٠
الإنشاءات	٥٧١،٥٢١	٤٢٠،٧٧٨
التجارة	١،٦٤٤،٩٢٠	١،٤٣٦،٨٥٥
المواصلات والاتصالات	١٨٠،٦٤٨	٢٥٥،١٠٣
سيادية	٣٨٣،٢٥٤	٤١١،٦٤٣
الخدمات	١،٩١٠،٧٨٠	١،٤٨٥،٢٤٠
الأفراد	١٨،٠٩٤،٧٧٦	١٥،٨٢١،٦٢٩
عقارات	٤،٢٥٨،٠٥٥	٤،٦٦٩،١٣٥
مؤسسات مالية	١،٠٣٥،٦٩٨	١،٠٢٢،٦٤٩
أخرى	١،٠٨٤،٩٩٦	٩٥٥،٠٧٩
	٢٩،٦٠٤،٦٧٥	٢٦،٩٢٢،٢٦١
ناقصا: إيرادات مؤجلة	(٢،٥٧٤،٨٠٨)	(٢،٢١٠،١٧٠)
ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة	(٣،٢٦١،٩٩٠)	(٣،٠٢٨،٨٨١)
	٢٣،٧٦٧،٨٧٧	٢١،٦٨٣،٢١٠

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي:		
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٢،٤٠٧،٠١٩	١،٨٦٠،٨٢١
مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة	٢٨٠،٥٢٦	٦٧٦،٢٦٢
تحصيلات خلال الفترة / السنة	(٥٥،٩٩٢)	(١٣٥،٦١٤)
المحول من مصرف دبي (ش م ع)	-	١٦،٨٤١
مشطوبة/محولة	(١١،٨٨٢)	(١١،٢٩١)
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٢،٦١٩،٦٧١	٢،٤٠٧،٠١٩
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي:		
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٦٢١،٨٦٢	٦٠٧،٥٣٩
مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة	٢٠،٤٥٧	١٤،٣٢٣
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٦٤٢،٣١٩	٦٢١،٨٦٢
	٣،٢٦١،٩٩٠	٣،٠٢٨،٨٨١

٥ استثمارات

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر		
أسهم حقوق ملكية	٧٧،٠٥٢	٦٠،٢٩٧
	٧٧،٠٥٢	٦٠،٢٩٧
متاحة للبيع		
أسهم حقوق ملكية	٧٠٢،٧١٧	٧٠٥،٧٠٥
صناديق استثمارية	٧٣٩،٥٠٣	٨١٠،٦٣٤
صكوك	١،٨١٠،٣٧٢	٤٧٦،٢١٣
	٣،٢٥٢،٥٩٢	١،٩٩٢،٥٥٢
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق		
صكوك	٢٦٧،٨٢٦	٣٢٧،٩٤٧
	٣،٥٩٧،٤٧٠	٢،٣٨٠،٧٩٦
ناقصا: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات	(٤٧٤،٤٨٠)	(٤٠٥،٧٨٥)
	٣،١٢٢،٩٩٠	١،٩٧٥،٠١١
تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:		
استثمارات في أوراق مالية مدرجة	٢،١٠٦،٤٩١	٧٢٧،٢٨٠
استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة	١،٠١٦،٤٩٩	١،٢٤٧،٧٣١
	٣،١٢٢،٩٩٠	١،٩٧٥،٠١١
تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:		
استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	١،٠٢٧،٠٣٠	٦٤٢،٨٧٩
استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٢،٠٩٥،٩٦٠	١،٣٣٢،١٣٢
	٣،١٢٢،٩٩٠	١،٩٧٥،٠١١
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:		
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٤٠٥،٧٨٥	٢٤٢،١٥٥
مخصصات إنخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة	٨٠،٢٦٠	١٦٣،٦٣٠
تحصيلات خلال الفترة / السنة	(١١،٣٧٩)	-
مشطوبة/محولة	(١٨٦)	-
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٤٧٤،٤٨٠	٤٠٥،٧٨٥

٦ استثمارات عقارية

	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	غير مدققة ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٤	أراضي	مباني	أعمال قيد الانجاز	الإجمالي
التكلفة				
الرصيد كما في ١ يناير	٥٥٦،٢٦٦	٨٤٠،٨٨٩	١٢٨،٦٨٣	١،٥٢٥،٨٣٨
عقارات مشتراة خلال الفترة	٦٦٣	-	٢٥،١٥٠	٢٥،٨١٣
عقارات مباعة	(١٥،٢٢٧)	-	-	(١٥،٢٢٧)
الرصيد الإجمالي كما في ٣١ مارس	٥٤١،٧٠٢	٨٤٠،٨٨٩	١٥٣،٨٣٣	١،٥٣٦،٤٢٤
ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة	(١٥١،٠٩١)	(١١٣،٤٥٧)	-	(٢٦٤،٥٤٨)
الرصيد الصافي كما في ٣١ مارس	٣٩٠،٦١١	٧٢٧،٤٣٢	١٥٣،٨٣٣	١،٢٧١،٨٧٦
الاستهلاك المتراكم				
الرصيد كما في ١ يناير	-	(١٢٣،٦٣٤)	-	(١٢٣،٦٣٤)
استهلاك الفترة	-	(١٤،٣٤٢)	-	(١٤،٣٤٢)
الرصيد كما في ٣١ مارس	**-**	**(١٣٧،٩٧٦)**	**-**	**(١٣٧،٩٧٦)**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ مارس	٣٩٠،٦١١	٥٨٩،٤٥٦	١٥٣،٨٣٣	١،١٣٣،٩٠٠

				مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
التكلفة				
الرصيد كما في ١ يناير	٦٦٢،٢٢١	٨٤٠،٨٨٩	٦٠،٢٥٣	١،٥٦٣،٣٦٣
إضافات خلال السنة	٦٢،٤٤٤	-	٦٨،٤٣٠	١٣٠،٨٧٤
عقارات مستبعدة متعلقة ببيع حصة في شركة تابعة	(١٦٨،٣٩٩)	-	-	(١٦٨،٣٩٩)
الرصيد الإجمالي كما في ٣١ مارس	٥٥٦،٢٦٦	٨٤٠،٨٨٩	١٢٨،٦٨٣	١،٥٢٥،٨٣٨
ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة	(٢٣٥،٨٢٢)	(١١٣،٤٥٧)	-	(٣٤٩،٢٧٩)
مضافاً: مخصصات انخفاض القيمة مشطوبة متعلقة ببيع حصة في شركة تابعة	٨٤،٧٣١	-	-	٨٤،٧٣١
الرصيد الصافي كما في ٣١ مارس	٤٠٥،١٧٥	٧٢٧،٤٣٢	١٢٨،٦٨٣	١،٢٦١،٢٩٠
الاستهلاك المتراكم				
الرصيد كما في ١ يناير	-	(٩٤،٩٥١)	-	(٩٤،٩٥١)
استهلاك السنة	-	(٢٨،٦٨٣)	-	(٢٨،٦٨٣)
الرصيد كما في ٣١ مارس	**-**	**(١٢٣،٦٣٤)**	**-**	**(١٢٣،٦٣٤)**
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ مارس	٤٠٥،١٧٥	٦٠٣،٧٩٨	١٢٨،٦٨٣	١،١٣٧،٦٥٦

لا تختلف القيمة العادلة للاستثمارات العقارية كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية وفقاً لتقييم الادارة.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ حسابات المتعاملين

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
حسابات جارية	١١،٠١٠،٢١٤	١٠،٠١١،٢٨٩
حسابات توفير	٧،٤٦٧،٣٣٢	٦،٥٨٧،٣١٢
حسابات استثمار	٥،٣٨٩،١٣١	٥،٤٢٣،٩٦٩
حسابات وكالة	٤،٢٠٢،٨٥٣	٦،٦٣٦،٠٨٧
تأمينات	٢٢٧،٥٧٠	٢٣٤،٢٠٥
	٢٨،٢٩٧،١٠٠	٢٨،٨٩٢،٨٦٢
حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:		
حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٢٧،٦٦٦،٧٤٠	٢٨،٣٨٥،١٤١
حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٦٣٠،٣٦٠	٥٠٧،٧٢١
	٢٨،٢٩٧،١٠٠	٢٨،٨٩٢،٨٦٢

٨ مستحق لبنوك

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
حسابات جارية	٦٥٦	٤،٠١٩
سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة	٦٨،٠٦٨	٤٣،٠٥٩
حسابات استثمار	٧٢،٠٠٨	٧٢،٠٨٠
ودائع متبادلة (بدون أرباح)	-	١٣٢،١٤٤
حسابات وكالة	١،٦٢١،٦٥٥	٦١،٤٣٤
أرصدة أخرى لدى الشركة الأم والشركات التابعة	٣٧٩،٥٤٧	-
	٢،١٤١،٩٣٤	٣١٢،٧٣٦
يتركز المستحق لبنوك كما يلي:		
مستحق لبنوك محلية	٢،٠٠١،٧٠٠	٢٦٦،٠١٤
مستحق لبنوك أجنبية	١٤٠،٢٣٤	٤٦،٧٢٢
	٢،١٤١،٩٣٤	٣١٢،٧٣٦

٩ إصدار شهادات تداول إسلامية

تم تأسيس شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة بتاريخ ١٥ مايو ٢٠١٤ بموجب قانون الشركات بكايمن أيلاندز كشركة لغرض خاص. تتمثل أنشطة الشركة الرئيسية في شراء محافظ موجودات من خلال اصدار شهادات تداول إسلامية. ويتم إدراجها في نظام مقاصة نازداك، لغرض خاص، (خارج منصة التداول). وقد تم اعتماد إصدار هذه الشهادات من قبل الإدارة الشرعية بالمصرف.

تقوم مجموعة الإمارات الإسلامي حاليا بنقل محفظة استثمار بمبلغ ١,٨٧٦ مليون درهم الى شركة الإمارات الإسلامي للتمويل المحدودة (تأسست بموجب قوانين كايمن أيلاندز)، وستحتفظ المجموعة بجميع مخاطر ومنافع تلك الموجودات التي يتم نقلها وبالتالي ستستمر بتثبيت هذه الموجودات ضمن الاستثمارات بأوراق مالية.

ونظرا لان المجموعة تتعرض لجميع مخاطر ومنافع الشركة لغرض خاص، يتم توحيد بياناتها المالية وفقا لتقرير معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠.

١٠ صكوك مستحقة الدفع

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠،٠٠٠،٠٠٠ دولار أميركي (١،٨٣٦،٥٠٠،٠٠٠ درهم).

هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية و تتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" (المُصدر)، و هي شركة ذات أغراض محددة أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن هذه الموجودات تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يستمر تثبيتها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمُّل الخسائر و السداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. هذه الموجودات تحت سيطرة المصرف الذي سيستمر في تقديم الخدمات لها.

تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات المحددة الخاصة بالشركة. كما وأنه من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية التوزيعات النصف سنوية المستحقة لحملة الصكوك عند تاريخ التوزيع النصف سنوي. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.

إن معدل العائد السنوي على الصكوك ٤,٧١٨% و ٤,١٤% على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

١١ وكالة استثمارية

تلقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغا وقدره ١،٠٨١،٨٧٢،٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها ووفقا لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٥,٢٥% سنويا (٢٠١٣ - ٥,٢٥% سنويا).

قامت المجموعة بسداد إجمالي الرصيد المستحق لوزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، الخاص بمبلغ الوكالة التي تلقته المجموعة في ديسمبر ٢٠٠٨، وذلك في ٢٠ يوليو ٢٠١٤.

١٢ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥،٠٠٠،٠٠٠،٠٠٠ درهم (٢٠١٣- ٥،٠٠٠،٠٠٠،٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ درهم).

١٣ ربح / (خسارة) السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ٩٣،٩٦٧،٠٠٠ درهم وذلك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (٣١ مارس ٢٠١٣- ٣٣،٢٣٧،٠٠٠ درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٣،٩٣٠،٤٢٢،٠٠٠ سهما (٣١ مارس ٢٠١٣- ٢،٦٨٠،٤٢٢،٠٠٠ سهما).

لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

	غير مدققة	مدققة
	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
نقد في الصندوق	١٩٨،٩٩٦	١٩١،٤٣٧
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١٠٨،٦٣٧	٣٣٥،٦٨٣
مرابحة مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	-	٤٠١،٩٩٣
مستحق من بنوك	٣،٦٠٠،٦١٥	٣،٧٤٣،٥٦٣
مستحق إلى بنوك	(٦٨،٧٢٤)	(٤٧،٠٧٨)
	٣،٨٣٩،٥٢٤	٤،٦٢٥،٥٩٨

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة القابضة الأساسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٥٥,٦%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ٨,٠٥% و ٣,١٨% (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ٦,٨١% و ٣,٩٦%) من إجمالي حسابات المتعاملين والتمويلات لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة لفتـــرة الســـتة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيـو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة لفتـــرة الســـتة أشـــهر المنـــتهية فـــي ٣٠ يونيـو ٢٠١٣ ألف درهم
بيان الدخل المرحلي الموحد		
إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة	١٥٤،١٥٢	١٦١،٤١٦
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين	(١١،٣٧٤)	(١٠،٥٤٣)
مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد	(١٠٦)	(١٦٣)

الأرصدة مع اطراف ذات علاقة كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
بيان المركز المالي المرحلي الموحد		
مستحق من الشركة القابضة للمجموعة	٤،٤٨٩،٦٥٨	٨،١٣٩،١٤٣
مستحق من الشركة الأم الرئيسية	٢٧٥،١٢٦	١٨٣،٧٥٦
مستحق للشركة الأم الرئيسية	(٨٣١،٢٤١)	(٢٥٤،٦٢٩)
مستحق من مصرف دبي (ش م ع)	٢،٢٩١،٢٤٩	٢،٤١٥،٦٦٥
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة	٥،٨٤٣	٦،٠٥٩
ذمم أنشطة تمويلية مدينة – موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة	٢٦،٧٠٥	١٦،٦١٥
حسابات جارية واستثمار – أعضاء مجلس الإدارة	(١،٦٢٣)	(٣٧٩)
حسابات جارية واستثمار – موظفي الإدارة الرئيسيين	(١٥،٥٨١)	(١٤،٢٣٦)
استثمارات في صكوك حكومة دبي	٣٦،٧٣٠	٨٥،١٩٥

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين خلال الفترة / السنة.

١٥ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات

يعرض الجدول التالي تحليل الموجودات و المطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصفة دورية منتظمة. تم تحديد المستويات المختلفة في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما يلي:

- مستوى أول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق الأساسية للموجودات والمطلوبات المحددة.
- مستوى ثاني: التقييم باستخدام بيانات مختلفة غير الأسعار المدرجة ضمن المستوى الأول و التي يمكن ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات , إما بشكل مباشر (كالأسعار) و إما بشكل غير مباشر (كالمشتقة من الأسعار).
- مستوي ثالث: التقييم باستخدام بيانات أخرى للموجودات أو المطلوبات و التي لا تستند على بيانات السوق الممكن ملاحظتها (بيانات أخرى).

غير مدققة

	أسعار مدرجة للاصول المماثلة في الأسواق النشطة مستوى أول ألف درهم	بيانات اخرى هامة ممكن ملاحظتها مستوى ثاني ألف درهم	بيانات هامة لا يمكن ملاحظتها مستوى ثالث ألف درهم	إجمالي الارباح /(الخسائر) ألف درهم
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤				
إستثمارات في أوراق مالية				
متاحة للبيع				
استثمارات في صناديق استثمارية	-	-	٤٨٦،٥٤٤	٤٨٦،٥٤٤
استثمارات في حقوق ملكية	٥٩،٤١٢	-	٥٠٢،٣٣٠	٥٦١،٧٤٢
صكوك	١،٨١٠،٣٧٢	-	-	١،٨١٠،٣٧٢
	١،٨٦٩،٧٨٤	-	٩٨٨،٨٧٤	٢،٨٥٨،٦٥٨
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الارباح و الخسائر				
استثمارات في حقوق ملكية	٧٧،٠٥٢	-	-	٧٧،٠٥٢
	٧٧،٠٥٢	-	-	٧٧،٠٥٢
الاجمالي	١،٩٤٦،٨٣٦	-	٩٨٨،٨٧٤	٢،٩٣٥،٧١٠
كما في٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
إستثمارات في أوراق مالية				
متاحة للبيع				
استثمارات في صناديق استثمارية	-	-	٦٠٦،٥٠٦	٦٠٦،٥٠٦
استثمارات في حقوق ملكية	٦٢،٢١٧	-	٥٠٤،٣٧٩	٥٦٦،٥٩٦
صكوك	٤٧٦،٢١٣	-	-	٤٧٦،٢١٣
	٥٣٨،٤٣٠	-	١،١١٠،٨٨٥	١،٦٤٩،٣١٥
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الارباح و الخسائر				
استثمارات في حقوق ملكية	٦٠،٢٩٦	-	-	٦٠،٢٩٦
	٦٠،٢٩٦	-	-	٦٠،٢٩٦
الاجمالي	٥٩٨،٧٢٦	-	١،١١٠،٨٨٥	١،٧٠٩،٦١١

١٥ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة (تتمة)

تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث	موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	موجودات مالية متاحة للبيع	الاجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في١ يناير ٢٠١٤	-	١،١١٠،٨٨٥	١،١١٠،٨٨٥
اجمالي الارباح و الخسائر:	-	-	-
في بيان الارباح و الخسائر	-	-	-
في بيان الدخل الشامل	-	-	-
مشتريات	-	-	-
إصدارات	-	-	-
تسديدات	-	(١٢١،٨٣٧)	(١٢١،٨٣٧)
الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة	-	-	-
تحويلات الى المستوى الثالث	-	-	-
تحويلات من المستوى الثالث	-	-	-
تعديلات صرف العملات الاجنبية	-	(١٧٤)	(١٧٤)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	-	٩٨٨،٨٧٤	٩٨٨،٨٧٤

	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في١ يناير ٢٠١٣	-	١،٣٠٣،٠٨٨	١،٣٠٣،٠٨٨
اجمالي الارباح و الخسائر:	-	-	-
في بيان الارباح و الخسائر	-	-	-
في بيان الدخل الشامل	-	-	-
مشتريات	-	-	-
إصدارات	-	-	-
تسديدات	-	(١٩٢،٩٨٨)	(١٩٢،٩٨٨)
الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير المحوظة	-	-	-
تحويلات الى المستوى الثالث	-	-	-
تحويلات من المستوى الثالث	-	-	-
تعديلات صرف العملات الاجنبية	-	٧٨٥	٧٨٥
الرصيد كما في٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	١،١١٠،٨٨٥	١،١١٠،٨٨٥

١٧ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسة التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع – خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم. يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المرابحة مع الشركة القابضة للمجموعة.

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	غير مدققة لفترة الستة أشهر		غير مدققة لفترة الستة أشهر		غير مدققة لفترة الستة أشهر		غير مدققة لفترة الستة أشهر	
	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	٢٠١٤ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم
بيان الدخل الموحد								
إيرادات القطاع	٣٣١،٨٥٣	٣٢٥،٥٤٠	٣٩٦،٩٦٣	٣٠٣،٠٨٣	١٥٤،١٥٢	١٦١،٤١٧	٨٨٢،٩٦٨	٧٩٠،٠٤٠
إيرادات الوكالة بين القطاعات	(١١٢،٤٣٤)	(٤٢،٠٨٦)	٩٦،١١٧	٨٧،٠٣٧	١٦،٣١٧	(٤٤،٩٥١)	-	-
عمولات ورسوم وإيرادات أخرى	١٠١،٢٨٨	٦٣،٤٧٥	١٠٨،١٩٧	٧٦،٠٥٢	٦٥٤	٧٤	٢١٠،١٣٩	١٣٩،٦٠١
إجمالي الإيرادات	٣٢٠،٧٠٧	٣٤٦،٩٢٩	٦٠١،٢٧٧	٤٦٦،١٧٢	١٧١،١٢٣	١١٦،٥٤٠	١،٠٩٣،١٠٧	٩٢٩،٦٤١
مصروفات عمومية وإدارية	(٦٥،٥٣٦)	(٧٥،٤٠٤)	(٣٠٩،٣٢٤)	(٢٢٠،٣٦٩)	(٢،٧٦٩)	(١،٩٩٩)	(٣٧٧،٦٢٩)	(٢٩٧،٧٧٢)
إجمالي المصروفات	**(٦٥،٥٣٦)**	**(٧٥،٤٠٤)**	**(٣٠٩،٣٢٤)**	**(٢٢٠،٣٦٩)**	**(٢،٧٦٩)**	**(١،٩٩٩)**	**(٣٧٧،٦٢٩)**	**(٢٩٧،٧٧٢)**
صافي الإيرادات التشغيلية	٢٥٥،١٧١	٢٧١،٥٢٥	٢٩١،٩٥٣	٢٤٥،٨٠٣	١٦٨،٣٥٤	١١٤،٥٤١	٧١٥،٤٧٨	٦٣١،٨٦٩
مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات	(٢٠٣،٥٥٦)	(٢٥٣،٦٦٠)	(١١٠،٣١٦)	(٥٤،١٩٢)	-	-	(٣١٣،٨٧٢)	(٣٠٧،٨٥٢)
	٥١،٦١٥	١٧،٨٦٥	١٨١،٦٣٧	١٩١،٦١١	١٦٨،٣٥٤	١١٤،٥٤١	٤٠١،٦٠٦	٣٢٤،٠١٧
حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك	(١٤،٧٦٧)	(٥٠،٤٢٣)	(٥٠،٤١٧)	(٨٠،٧٢١)	(١٠٩،٩٦٠)	(٨١،٨٥٢)	(١٧٥،١٤٤)	(٢١٢،٩٩٦)
صافي (الخسائر)/الارباح للفترة	٣٦،٨٤٨	**(٣٢،٥٥٨)**	١٣١،٢٢٠	١١٠،٨٩٠	٥٨،٣٩٤	٣٢،٦٨٩	٢٢٦،٤٦٢	١١١،٠٢١

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

	قطاع الشركات والاستثمار		قطاع الأفراد		قطاع الخزينة		الإجمالي	
	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة	غير مدققة	مدققة
	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
بيان المركز المالي الموحد								
الموجودات								
موجودات القطاع	١٤،٣٥٢،٠٦٤	١٥،٢٣٨،٨٨٨	١٤،١٩٦،٥٩٦	١٢،٤٣٤،١٧٢	٩،٥٤٣،٥٤٢	٩،٣٦٥،٠٦٤	٣٨،٠٩٢،٢٠٢	٣٧،٠٣٨،١٢٤
متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات	١،٥٦٠،٣٧٩	٨٥١،٨٣١	١،١٤٦،٧٩٨	١،٢٧٧،٧٤٧	-	-	٢،٧٠٧،١٧٧	٢،١٢٩،٥٧٨
موجودات غير مخصصة	-	-	-	-	-	-	٦٦١،٧٤٣	٦٠١،٢٦٤
إجمالي الموجودات	١٥،٩١٢،٤٤٣	١٦،٠٩٠،٧١٩	١٥،٣٤٣،٣٩٤	١٣،٧١١،٩١٩	٩،٥٤٣،٥٤٢	٩،٣٦٥،٠٦٤	٤١،٤٦١،١٢٢	٣٩،٧٦٨،٩٦٦
المطلوبات								
مطلوبات القطاع	٥،٤٥٥،٣٩٢	٥،٣٠٥،٩٧٩	٢٣،٣٨٦،٤٤٨	٢٣،٧٩٨،٦١٩	٦،٨٩٦،٨٠٦	٤،٩٤٨،٥٠١	٣٥،٧٣٨،٦٤٥	٣٤،٠٥٣،٠٩٩
مطلوبات غير مخصصة	-	-	-	-	-	-	١،٣٢٤،٨٣٦	١،٥٥٨،٣٦٢
إجمالي المطلوبات	٥،٤٥٥،٣٩٢	٥،٣٠٥،٩٧٩	٢٣،٣٨٦،٤٤٨	٢٣،٧٩٨،٦١٩	٦،٨٩٦،٨٠٦	٤،٩٤٨،٥٠١	٣٧،٠٦٣،٤٨١	٣٥،٦١١،٤٦١

١٨ نسبة كفاية رأس المال

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الشق الأول من رأس المال		
رأس المال	٣،٩٣٠،٤٢٢	٣،٩٣٠،٤٢٢
احتياطي قانوني	٢٢٨،٩٣٦	٢٢٨،٩٣٦
احتياطي علم	١٣٤،٧١٥	١٣٤،٧١٥
خسائر متراكمة	٧٦،٧٠٦	(١٤٩،٧٥٦)
إجمالي الشق الأول من رأس المال	٤،٣٧٠،٧٧٩	٤،١٤٤،٣١٧
الشق الثاني من رأس المال		
وكالة استثمارية من وزارة المالية	٤٣٢،٧٤٩	٦٤٩،١٢٣
مخصصات انخفاض قيمة المحفظة	٦٤٢،٣١٨	٦٢١،٨٦٢
احتياطي القيمة العادلة	٢٦،٨٦٢	١٣،١٨٨
إجمالي الشق الثاني من رأس المال	١،١٠١،٩٢٩	١،٢٨٤،١٧٣
الشق الثاني المؤهل من رأس المال	٨٧١،٨٨٢	١،٠٤٨،٧٢٥
قاعدة رأس المال	٥،٢٤٢،٦٦١	٥،١٩٣،٠٤٢
الموجودات الموزونة بالمخاطر	٣٤،٦٢٦،٤٩٨	٣٢،٥٣٩،١٧٢
نسبة كفاية رأس المال (بازل II)	%١٥,١٤	%١٥,٩٦

١٩ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند تحصيل الإيرادات أو دفع المصروفات.

٢٠ أحداث هامة أخرى

بعد انتهاء الفترة المالية المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ قامت المجموعة بسداد اجمالي الرصيد المستحق البالغ ١،٠٨١،٨٧٢،٠٠٠ درهم، الخاص بمبلغ الوكالة التي تلقته المجموعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك في ٢٠ يوليو ٢٠١٤.